



Environment Environnement
Canada Canada

Environmental Stewardship Branch
Queen Square, 16th Floor
45 Alderney Drive
Dartmouth, Nova Scotia B2Y 2N6

September 14, 2009

**SUBJECT: ENVIRONMENTAL
COMPLIANCE WORKSHOPS**

Dear Sir/Madam:

Environment Canada is hosting a series of full-day workshops in the Atlantic region. The purpose of the workshops is to provide information on our regulations and policies in the areas of pollution prevention and control. The workshops will provide a brief overview of several key regulations to introduce participants to the basics of each regulation. We will also highlight two pieces of legislation and various individual programs related to the overarching theme of environmental compliance. Presentations and interactive sessions will be led by expert staff in each subject area.

Workshops will be held in the following three locations:

St. John's, NL: October 20, 2009 at the Battery Hotel and Conference Centre
Halifax, NS: October 22, 2009 at the World Trade and Convention Centre
Moncton, NB: October 29, 2009 at the Future Inns Hotel

All locations: 8:30-16:30

A copy of the draft agenda for each location is attached.

If the workshop is not of direct interest to you, please forward this invitation to appropriate individuals in your organisation.

Direction de l'intendance environnementale
Queen Square, 16^e étage
45, chemin Alderney
Dartmouth (Nouvelle-Écosse) B2Y 2N6

Le 14 septembre 2009

**OBJET : ATELIERS SUR LA CONFORMITÉ
ENVIRONNEMENTALE**

Monsieur, Madame,

Environnement Canada organise une série d'ateliers d'une journée dans la région de l'Atlantique. Le but des ateliers est de fournir de l'information sur la réglementation et les politiques en matière de prévention et contrôle de la pollution. Les ateliers fourniront un bref aperçu de plusieurs règlements clés afin d'exposer les participants aux fondations de chaque règlement. Nous mettrons l'emphase sur deux lois et divers programmes individuels reliés au thème général de la conformité environnementale. Les présentations et sessions interactives seront menées par des experts en chaque matière.

Les ateliers se tiendront aux trois endroits suivants :

St. Jean, T.-N.: 20 octobre 2009 à l'hôtel et centre de conférence Battery
Halifax, N.-É.: 22 octobre 2009 au World Trade and Convention Centre
Moncton, N.-B.: 29 octobre 2009 à l'hôtel Future Inns

De 8h30 à 16h30 aux trois endroits

Une copie de l'ordre du jour provisoire pour chaque endroit est ci-joint.

Si l'atelier ne vous concerne pas directement, veuillez acheminer cette invitation aux personnes intéressées de votre organisation.

For information regarding the two main pieces of legislation that will be covered at the workshops, please refer to the following websites:

Canadian Environmental Protection Act
<http://www.ec.gc.ca/cepaRegistry/>

Fisheries Act (subsection 36(3), the pollution prevention provisions only)
<http://laws.justice.gc.ca/en/F-14/index.html>

Format

Following an introductory plenary session, break-out sessions will be held concurrently to allow you interactive access to compliance promotion experts in the topics that most interest you. Each 1.5 hour block of topics will be presented two or three times during the day, to maximise flexibility in your topic selections.

Please note that each participant will be able to attend three of the four presentation blocks. **We suggest participants review the agenda in advance to plan which three blocks they will attend.**

Registration

There is no cost for attending the workshops, but if you or a colleague from your organisation are interested in attending the workshop, please send an e-mail to complianceworkshop@ec.gc.ca or call *Dorothy Graham* at 902-426-6141 **at least one week in advance** of the workshop to register, specifying your preferred location and date. A confirmation and an updated agenda will be sent to all registered participants.

As space is limited, registrations will be accepted on a first come, first serve basis.

Pour plus d'information sur les deux lois principales à couvrir lors des ateliers, veuillez consulter les sites Web suivants :

Loi canadienne sur la protection de l'environnement
<http://www.ec.gc.ca/registrelcpe/>

Loi sur les pêches (paragraphe 36(3), les provisions sur la prévention de la pollution seulement)
<http://laws.justice.gc.ca/fr/showtdm/cs/F-14/>

Format

Suite à la séance plénière, des séances en petits groupes se tiendront en parallèle pour vous permettre d'échanger avec les experts en promotion de la conformité sur les sujets qui vous intéressent. Chaque bloc de sujets d'une heure et demi sera présenté deux ou trois fois au cours de la journée pour maximiser la flexibilité en sélection de sujets.

Prière de noter que chaque personne ne pourra participer qu'à trois des quatre blocs de séances parallèles. **Nous vous suggérons donc d'examiner l'ordre du jour à l'avance pour choisir les trois blocs auxquels vous participerez.**

Inscription

Il n'y a aucun frais relié aux ateliers, mais si vous ou un(e) collègue désirez participer à un atelier, veuillez envoyer un courriel à complianceworkshop@ec.gc.ca ou téléphoner à *Dorothy Graham* au 902-426-6141 **au moins une semaine avant l'atelier** pour vous inscrire, en indiquant à quel endroit et date vous préférez vous présenter. Une confirmation et un ordre du jour révisé sera distribué à toute personne inscrite.

Comme les places sont restreintes, les inscriptions seront traitées dans l'ordre des demandes.

Travel and accommodation

Each participant is responsible for his/her travel, accommodation, and meal costs. Refreshments will be provided at breaks during the workshop.

For more information

If you require further information, please contact:

St. John's: Kevin Power at 709-772-4005 or kevin.power@ec.gc.ca

Halifax: Debbie Wallace at 902-426-6257 or debbie.wallace@ec.gc.ca

Moncton: Hélène Dupuis at 506-452-3238 or helene.dupuis@ec.gc.ca

We hope you can join us at one of Environment Canada's Environmental Compliance workshops!

Voyage et hébergement

Chaque participant est responsable de ses déplacements, hébergement et repas. Des rafraîchissements seront servis durant les pauses de l'atelier.

Pour de plus amples renseignements

Si vous désirez d'autres renseignements, veuillez rejoindre:

St. Jean : Kevin Power au 709-772-4005 ou kevin.power@ec.gc.ca

Halifax : Debbie Wallace au 902-426-6257 ou debbie.wallace@ec.gc.ca

Moncton : Hélène Dupuis au 506-452-3238 ou helene.dupuis@ec.gc.ca.

Nous espérons que vous serez des nôtres aux ateliers sur la conformité environnementale d'Environnement Canada!



I.R. Geoffrey Mercer
Regional Director / Directeur régional
Environmental Protection Operations Directorate /
Direction des activités de protection de l'environnement
Atlantic / Atlantique

att./p.j.